

# Erweiterungsmoduls Mitel M680i

41-001517-03 REV00

INSTALLATIONSANLEITUNG

## **HINWEIS**

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen sind nach Auffassung von Mitel Networks™ Corporation (MITEL®) in jeder Hinsicht genau. Dennoch übernimmt MITEL keine Garantie für die Genauigkeit dieser Informationen. Die Informationen können sich ohne Vorankündigung ändern und können nicht als Verpflichtung seitens Mitel, ihrer Tochtergesellschaften oder Niederlassungen ausgelegt werden. Mitel, ihre Tochtergesellschaften und Niederlassungen übernehmen keine Verantwortung für Fehler oder Auslassungen in diesem Dokument. Möglicherweise werden notwendige Änderungen in Überarbeitungen oder Neuauflagen dieses Dokuments veröffentlicht.

Dieses Dokument darf weder elektronisch noch mechanisch ohne schriftliche Genehmigung von Mitel Networks Corporation vervielfältigt oder weitergegeben werden.

Mitel Networks ist eine Marke der Mitel Networks Corporation.

Alle anderen in diesem Dokument erwähnten Produktnamen können Marken ihrer jeweiligen Unternehmen sein und gelten hiermit als anerkannt.

## **Erweiterungsmoduls Mitel M680i Installationsanleitung**

41-001517-03 REV00 - Februar 2015

®,™ Marke der Mitel Networks Corporation  
© Copyright 2015, Mitel Networks Corporation  
Alle Rechte vorbehalten

## SOFTWARE-LIZENZVEREINBARUNG

Mitel, im Folgenden „Verkäufer“ genannt, räumt dem Kunden ein persönliches, weltweit gültiges, nicht übertragbares, nicht unterlizenzierbares und nicht exklusives, eingeschränktes Recht zur Nutzung der Software in Objektform und ausschließlich in Verbindung mit den Geräten ein, für die die Software vorgesehen ist. Dieses Produkt kann Programme enthalten, die von Dritten zur Weitergabe unter den Bedingungen dieser Vereinbarung an Mitel lizenziert wurden. Diese Programme sind vertraulich und Proprietär. Sie sind als solche als nicht veröffentlichte Arbeiten durch das Urheberrecht und vollumfänglich durch internationale Verträge unter dem für den Kunden geltenden Recht geschützt. Darüber hinaus sind diese vertraulichen und proprietären Programme Arbeiten im Sinne der Anforderungen von Sektion 401, Titel 17 des United States Code (Gesetzbuch der Vereinigten Staaten von Amerika). Der Kunde darf diese vertraulichen und proprietären Programme und Informationen keinen Dritten gegenüber offen legen und keine lizenzierte Software in Länder ausführen, die nicht den Ausfuhrgesetzen und -Beschränkungen der Vereinigten Staaten entsprechen.

Der Kunde erklärt sich einverstanden, die als Objektcode gelieferte Software nicht zurückzuentwickeln („reverse engineering“), zu disassemblieren oder anzuzeigen. Der Kunde darf die Software ohne das ausdrückliche schriftliche Einverständnis des Verkäufers und seiner Zulieferer nicht modifizieren, kopieren, reproduzieren, vertreiben, portieren, übersetzen oder auf ein elektronisches Medium oder in maschinenlesbare Form oder Sprache überführen. Er darf keinen Sourcecode ableiten oder die Software weitergeben oder auf andere Art Dritten gegenüber offen legen. Jede im Rahmen dieser Vereinbarung gelieferte Software (auch, wenn sie Bestandteil einer Firmware ist), einschliesslich jede davon hergestellten Kopie, ist und bleibt Eigentum des Verkäufers und seiner Zulieferer und unterliegt den Bestimmungen dieser Vereinbarung. Alle Rechte vorbehalten.

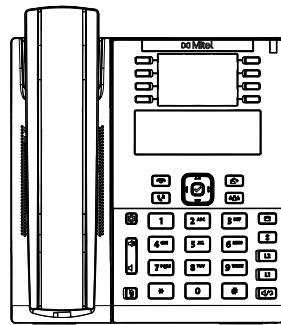
Durch die Nutzung dieser Software erklärt der Kunde sein Einverständnis mit den hier festgelegten Bestimmungen. Diese Lizenz erlischt automatisch, wenn Warenzeichen, Copyright-Hinweise, Logos usw, ohne Einverständnis des Zulieferers entfernt oder verändert werden, wenn die Software mit anderen als den dafür vorgesehenen Geräten verwendet wird, oder wenn auf andere wesentliche Weise gegen diese Vereinbarung verstossen wird. Tritt diese Vereinbarung infolge eines Verstosses ausser Kraft, hat der Kunde die Nutzung der lizenzierten Software unverzüglich einzustellen und muss jegliche lizenzierte Software und alle anderen vertraulichen oder proprietären Informationen des Verkäufers vernichten oder an den Verkäufer zurückgeben. Der Verkäufer, seine Zulieferer oder Lizenzgeber haften in keinem Fall für Schäden gleich welcher Art (zum Beispiel Schäden durch entgangene Gewinne, Unterbrechungen des Geschäftsbetriebs, Verlust geschäftlicher Informationen, andere finanzielle Verluste oder Folgeschäden), die aus der Nutzung der Software oder einer nicht möglichen Nutzung entstehen. Dies gilt auch, wenn der Verkäufer zuvor über die Möglichkeit solcher Schäden informiert war.

|   |    |
|---|----|
| Software-Lizenzvereinbarung .....                           | ii |
| Willkommen .....  | 1  |
| Leistungsmerkmale des Erweiterungsmoduls .....              | 1  |
| Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung .....                | 1  |
| Teile des Erweiterungsmoduls .....                          | 2  |
| Hardware-Ausstattungsmerkmale .....                         | 2  |
| Installation .....  | 3  |
| Anschluss des Erweiterungsmoduls M680i an das Telefon ..... | 3  |
| Montage des Standfußes .....                                | 6  |
| Einfügen des Einlegeschilds für Zielwahl .....              | 7  |
| Anschluss mehrerer Erweiterungsmodule M680i .....           | 8  |
| Upgrades, Konfiguration und Verwendung .....                | 10 |
| Upgrade des Erweiterungsmoduls M680i .....                  | 10 |
| Konfiguration des Erweiterungsmoduls M680i .....            | 11 |
| Verwendung des Erweiterungsmoduls M680i .....               | 12 |
| Beschränkte Garantie .....                                  | 13 |
| Ausschlüsse .....   | 13 |
| Garantie-Reparaturservice .....                             | 13 |
| Service nach Ablauf der Garantie .....                      | 14 |
| Beschränkte Garantie (nur Australien) .....                 | 15 |
| Reparaturhinweis .....                                      | 15 |
| Ausschlüsse .....   | 15 |
| Garantie-Reparaturservice .....                             | 16 |
| Service nach Ablauf der Garantie .....                      | 17 |

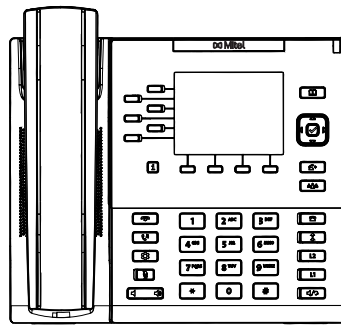


## WILLKOMMEN

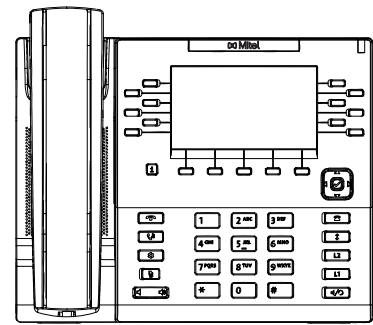
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Mitel Erweiterungsmoduls M680i! Das Erweiterungsmodul M680i dient dazu, die Leistungsfähigkeit und Flexibilität der IP-Telefone der 6800i-Serie weiter auszubauen. Die Telefone 6865i, 6867i und 6869i können mit bis zu drei Modulen erweitert werden, um eine leistungsstarke, funktionsreiche Telefonkonsole zu schaffen.



6865i



6867i



6869i

Stromversorgung und Leitungssignal werden über das Telefon bereitgestellt. Somit benötigen die Module keine zusätzliche Verkabelung. Konzipiert für Empfangs-mitarbeiter, Verwaltungsassistenten, Call-Center-Agenten, Vieltelefonierer und Manager, die regelmäßig eine Vielzahl von Anrufen überwachen und koordinieren müssen, ist das Erweiterungsmodul M680i eine intelligente Wahl für alle IP-Unternehmensumgebungen.

## LEISTUNGSMERKMALE DES ERWEITERUNGSMODULS

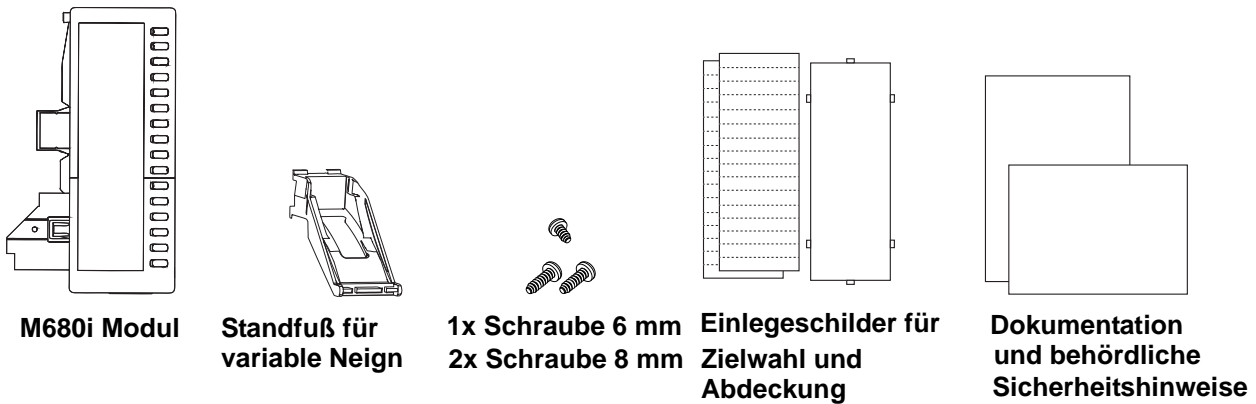
- Kostengünstige Erweiterungsoption für die IP-Telefone 6865i, 6867i und 6869i
- 16 konfigurierbare Tasten mit LEDs
- Einlegeschilder für Tastenbeschriftung
- Anschluss von bis zu drei Modulen in Reihe
- Vom Mitel Telefon gespeist (kein separates Netzteil erforderlich)
- Intelligentes Design für automatischen Wechsel der PoE-Klasse (Power over Ethernet) beim Anschluss

## HINWEISE ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

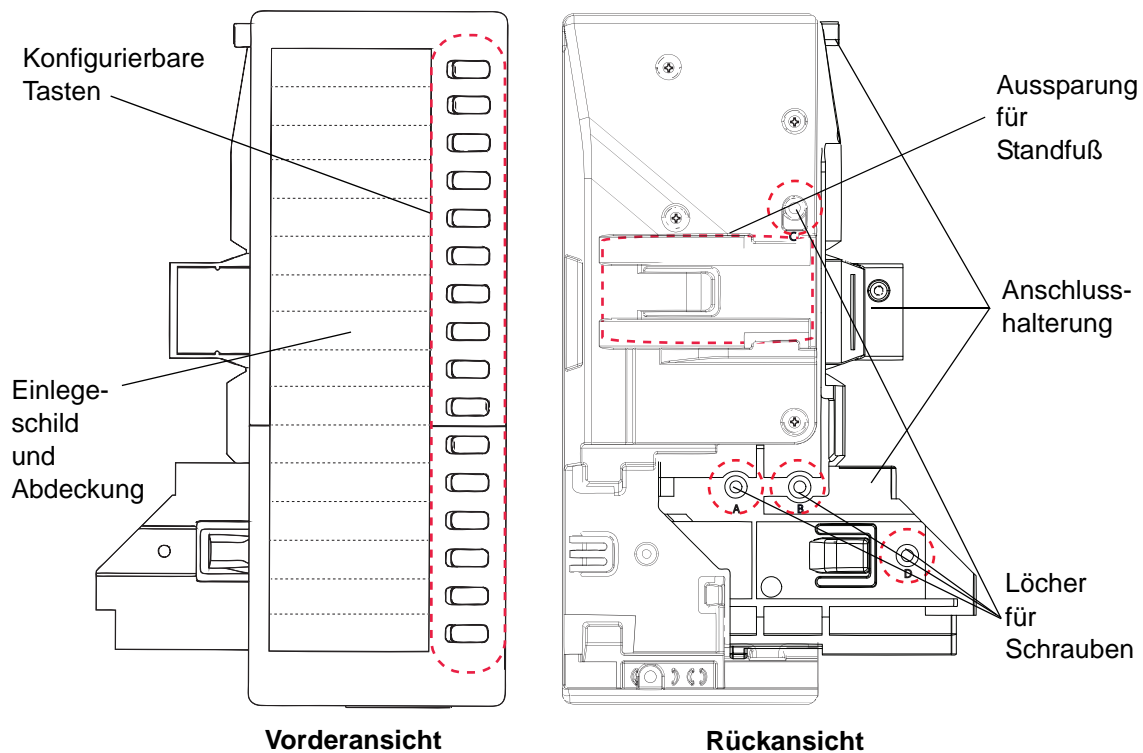
In dieser Anleitung wird beschrieben, wie Sie Ihr neues Erweiterungsmodul M680i aufstellen und installieren. Falls Sie weitere Fragen zum Erweiterungsmodul M680i oder zu den IP-Telefonen 6865i, 6867i und 6869i haben, wenden Sie sich an Ihren Systemadministrator.

## TEILE DES ERWEITERUNGSMODULS

Vergewissern Sie sich beim Auspacken des Erweiterungsmoduls M680i, dass die folgenden Teile vorhanden sind. Sollte ein Teil fehlen, wenden Sie sich bitte an den Lieferanten.



## HARDWARE-AUSSTATTUNGSMERKMALE



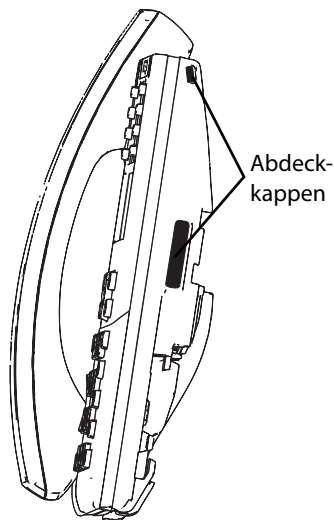
## INSTALLATION

Das Erweiterungsmodul M680i wird mithilfe der Anschlusshalterung an die rechte Seite des IP-Telefons 6865i, 6867i oder 6869i angeschlossen.

### ANSCHLUSS DES ERWEITERUNGSMODULS M680i AN DAS TELEFON

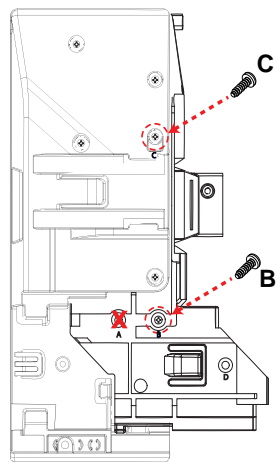
Gehen Sie wie folgt vor, um das Erweiterungsmodul M680i an Ihr IP-Telefon anzuschließen:

1. Entfernen Sie auf der rechten Seite des Telefons die zwei Abdeckkappen über der Einschuböffnung für die Anschlusshalterung.

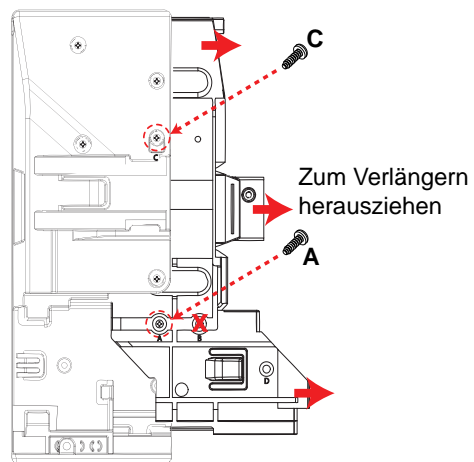


2. Drehen Sie das Telefon um, sodass die Unterseite zu Ihnen zeigt.
3. Drehen Sie das Erweiterungsmodul M680i um, sodass die Unterseite des Moduls zu Ihnen zeigt.
4. Anschluss des Moduls an das Telefon 6865i: Schrauben Sie die zwei 8 mm-Schrauben mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher (PH 2) in die Schraublöcher B und C, und fahren Sie mit Schritt 5 fort.  
oder  
Anschluss des Moduls an das Telefon 6867i oder 6869i: Verlängern Sie die Anschlusshalterung, indem Sie sie vorsichtig nach rechts herausziehen, und schrauben Sie die zwei

8 mm-Schrauben mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher (PH 2) in die Schraublöcher A und C.

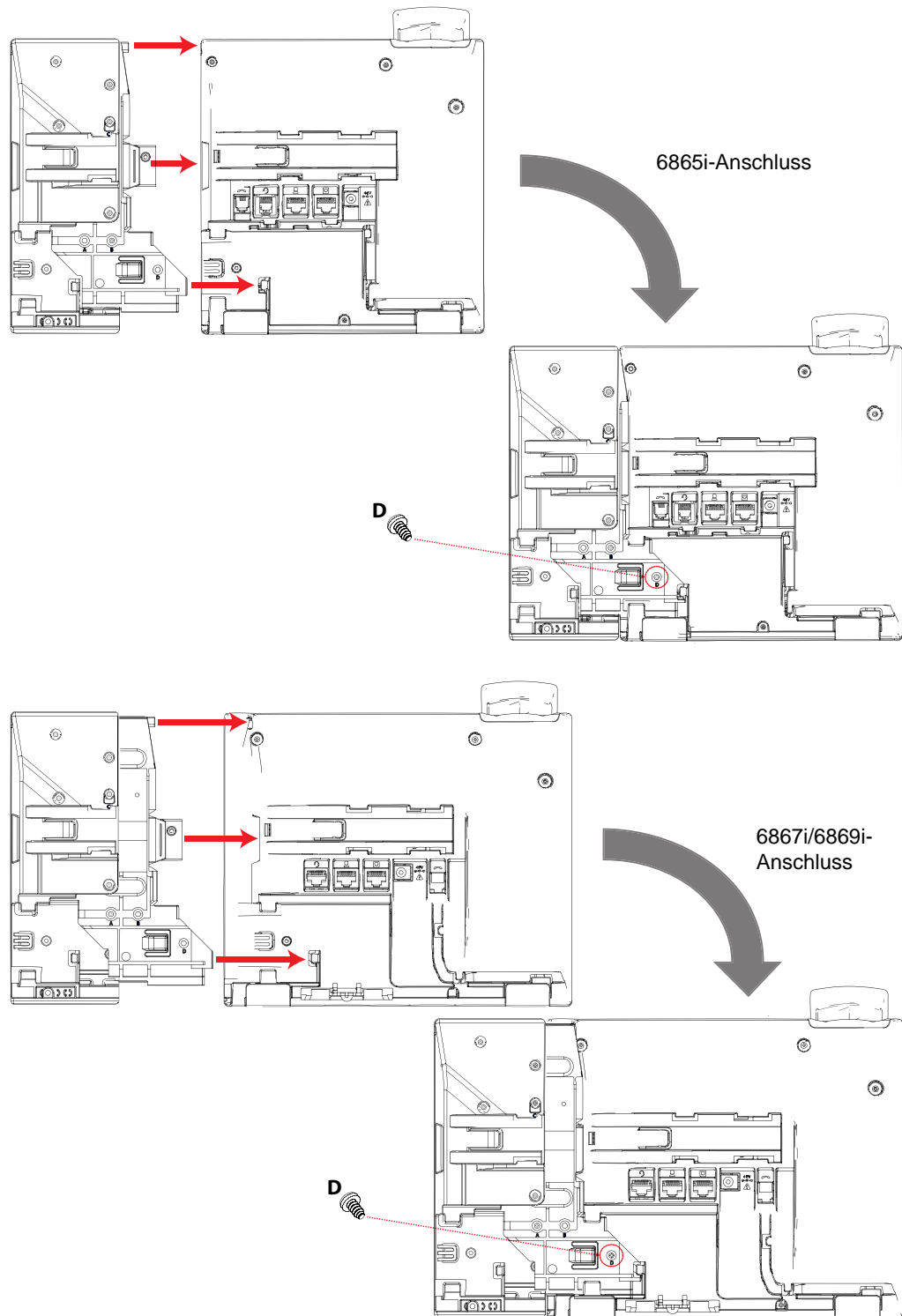


Nicht verlängerte  
Halterung (6865i)



Verlängerte Anschluss-  
halterung (6867i/6869i)

5. Bringen Sie das Erweiterungsmodul M680i mithilfe der Anschlusshalterung an Ihrem Telefon an, wie in den folgenden Abbildungen gezeigt.



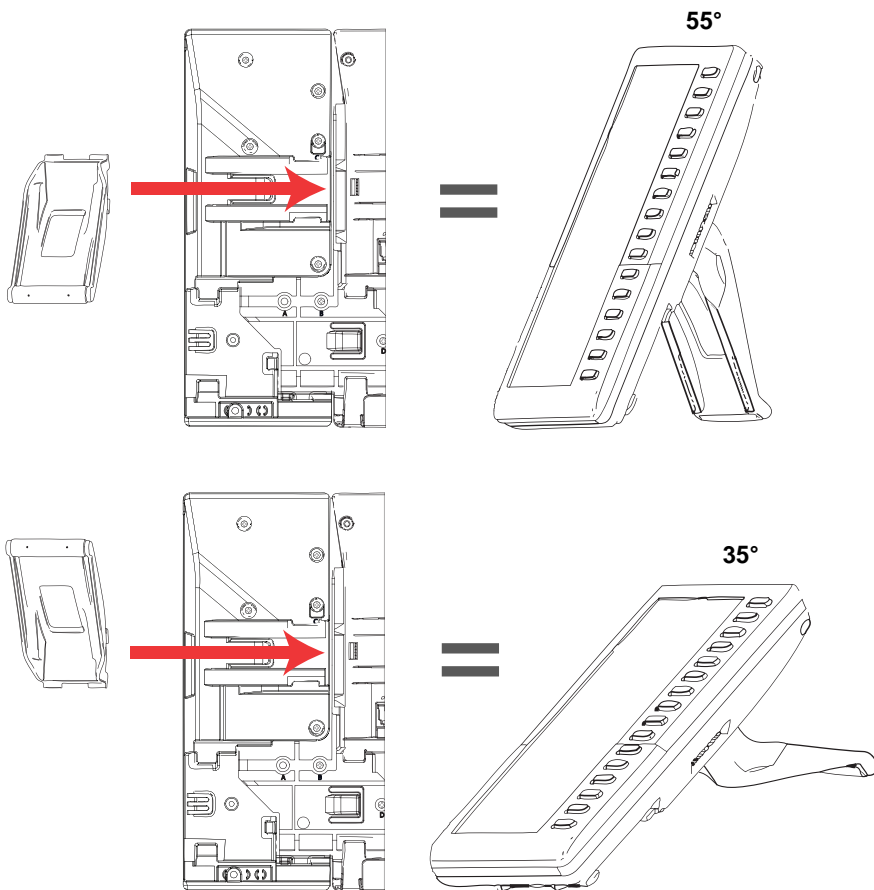
6. Schrauben Sie die 6 mm-Schraube mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher (PH 2) in das Schraubloch D.

## MONTAGE DES STANDFUßES

1. Suchen Sie auf der Unterseite des Erweiterungsmoduls M680i nach der Aussparung für den Standfuß.
2. Setzen Sie den Standfuß vorsichtig in die Aussparung ein und schieben Sie ihn nach rechts, bis er einrastet.



**Hinweis:** Die Neigung des Telefons hängt von der Ausrichtung des Standfußes ab. Wird der Standfuß in Richtung zur oberen Kante des Moduls angebracht, beträgt der Sichtwinkel 35°. Wird er in Richtung zur unteren Kante des Moduls angebracht, beträgt der Sichtwinkel 55°. Die Ausrichtung des Modul-Standfußes muss mit der Ausrichtung des Telefon-Standfußes übereinstimmen.

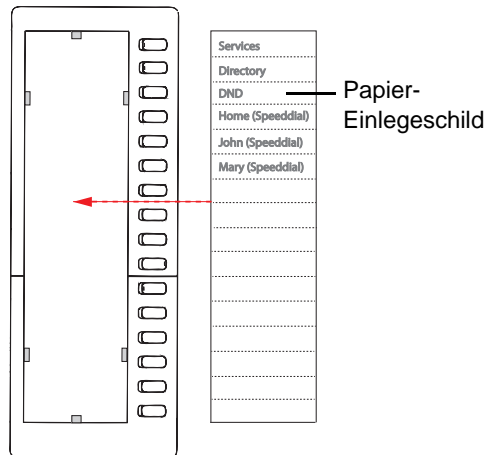


3. Drehen Sie die beiden Geräte wieder um, und stellen Sie sie auf den Tisch. Das Erweiterungsmodul M680i ist bündig an die rechte Seite des Telefons angefügt.

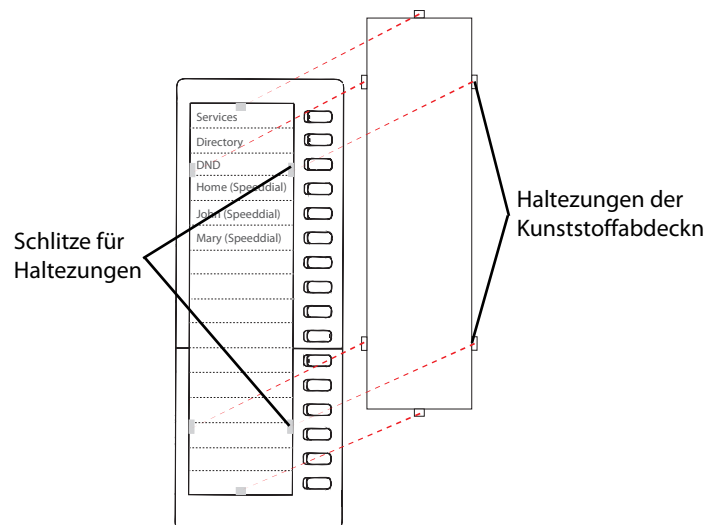
## EINFÜGEN DES EINLEGESCHILDS FÜR ZIELWAHL

Das Einlegeschild für Zielwahl enthält Beschriftungsfelder für die 16 konfigurierbaren Tasten.

1. Legen Sie das Papierschild in die dafür vorgesehene Vertiefung im Bedienfeld des Erweiterungsmoduls M680i ein, und richten Sie es anhand der Aussparungen im Kunststoff aus.



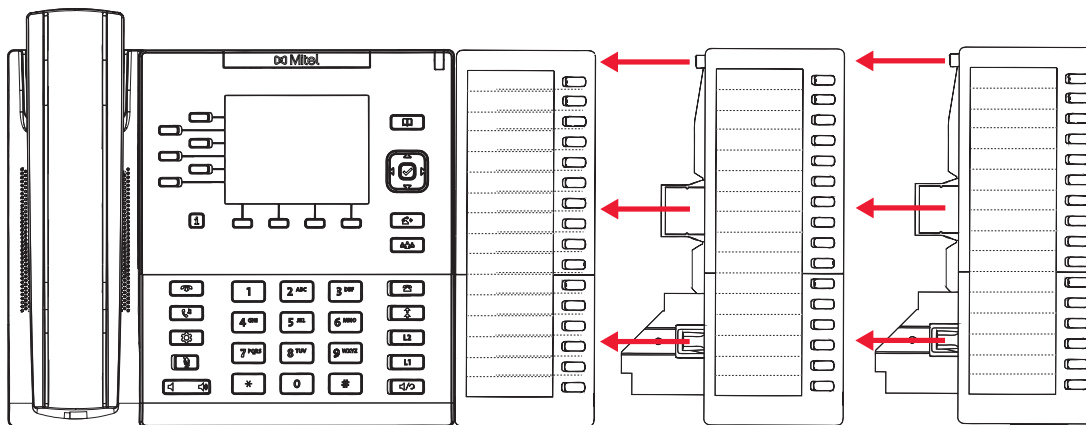
2. Setzen Sie die transparente Kunststoffabdeckung auf das Einlegeschild, sodass sich die Halteungen über den entsprechenden Schlitzen befinden.



3. Drücken Sie die Kunststoffabdeckung nach unten, bis sie bündig und fest auf dem Erweiterungsmoduls M680i sitzt.

### ANSCHLUSS MEHRERER ERWEITERUNGSMODULE M680i

An ein einzelnes Telefon können nebeneinander bis zu drei Erweiterungsmoduls M680i-Einheiten angeschlossen werden, die insgesamt 48 konfigurierbare Tasten bereitstellen.

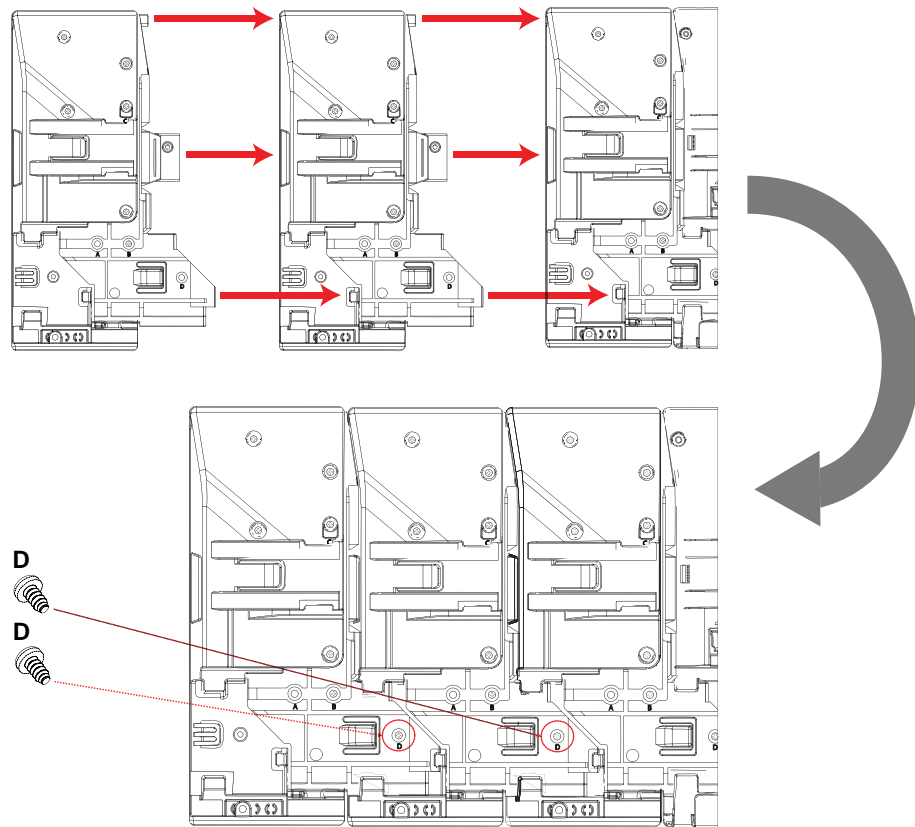


Gehen Sie wie folgt vor, um weitere Erweiterungsmoduls M680i-Einheiten an Ihr IP-Telefon anzuschließen:

1. Drehen Sie das Telefon und das damit verbundene Erweiterungsmoduls M680i um, sodass die Unterseite zu Ihnen zeigt.
2. Drehen Sie das oder die weiteren Erweiterungsmoduls M680i-Einheiten um, sodass die Unterseite zu Ihnen zeigt.



3. Bringen Sie die weiteren Erweiterungsmoduls M680i-Einheiten mithilfe der Anschluss-halterung am ersten Erweiterungsmoduls M680i an, wie in den folgenden Abbildungen gezeigt.



4. Schrauben Sie die 6 mm-Schraube(n) mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher (PH 2) in das bzw. die Schraublöcher D.

## UPGRADES, KONFIGURATION UND VERWENDUNG

### UPGRADE DES ERWEITERUNGSMODULS M680i

Das M680i benötigt kein separates Firmware-Paket. Die Software für das M680i ist im Firmware-Paket des jeweiligen Telefons enthalten.

Wenn das M680i angeschlossen wird und Strom erhält, leuchtet die LED der zweiten Taste auf dem Modul dauerhaft rot, während überprüft wird, ob ein Upgrade erforderlich ist. Falls das Modul noch nicht über die neueste Software verfügt, wird es mithilfe der eingebetteten Telefon-Firmware aktualisiert. Dieser Vorgang dauert ca. 10 Sekunden. Während dieses Zeitraums leuchtet die LED der zweiten Taste auf dem M680i dauerhaft rot. Nach einem erfolgreichen Abschluss des Upgrades leuchtet die LED grün. Falls die LED länger als 10 Sekunden dauerhaft rot bleibt, ist das Upgrade möglicherweise fehlgeschlagen. Stecken Sie in diesem Fall den Stecker der Stromversorgung für das Telefon aus und wieder ein, um einen neuen Upgrade-Versuch zu starten.

Da die Software-Updates nacheinander durchgeführt werden, erhöht sich die Upgrade-Dauer mit jedem angeschlossenen M680i um weitere 10 Sekunden (z. B. dauert das Upgrade bei drei angeschlossenen Erweiterungsmodulen M680i etwa 30 Sekunden).

## KONFIGURATION DES ERWEITERUNGSMODULS M680i

Die konfigurierbaren Tasten auf dem Erweiterungsmodul M680i unterstützen zahlreiche verschiedene Funktionen. Nach dem Anschluss eines oder mehrerer Erweiterungsmodule an das IP-Telefon 6865i, 6867i oder 6869i können Sie deren Tasten in der Mitel Web-Benutzerschnittstelle unter **Betrieb > Erweiterungsmoduls <n>** konfigurieren (wobei n die Nummer des Moduls bezeichnet).

The screenshot shows the Mitel 6865i web interface. The left sidebar contains navigation links: Status, System Information, Operation (with sub-links: User Password, Phone Lock, Programmable Keys, Keypad Speed Dial, Directory, Register, Expansion Module 1), Basic Settings (with sub-links: Preferences, Account Configuration), and Log Off. The main content area is titled 'System Information' and contains three sections: Network Status, Hardware Information, and Firmware Information. Below these is a table for SIP Status.

| Network Status |          |         |  |
|----------------|----------|---------|--|
| Attribute      | LAN Port | PC Port |  |
| Link State     | Up       | Down    |  |
| Negotiation    | Auto     | Auto    |  |
| Speed          | 100Mbps  | 10Mbps  |  |
| Duplex         | Full     | Half    |  |

| Hardware Information |                   |
|----------------------|-------------------|
| Attribute            | Value             |
| MAC Address          | 00-11-22-33-44-55 |
| Platform             | 6865i Revision 0  |

| Firmware Information  |                     |
|-----------------------|---------------------|
| Attribute             | Value               |
| Firmware Version      | 3.3.1.5014          |
| Firmware Release Code | SIP                 |
| Boot Version          | 1.0.0.0             |
| Date/Time             | May 4 2013 03:27:15 |

| SIP Status |                    |            |                        |
|------------|--------------------|------------|------------------------|
| Line       | SIP Account        | Status     | Backup Registrar Used? |
| 1          | 650@proxy.com:5060 | Registered | Yes                    |
| 2          | 651@proxy.com:5060 | Registered | Yes                    |
| 3          | 653@proxy.com:5060 | Registered | Yes                    |
| 4          | 654@proxy.com:5060 | 401        | No                     |

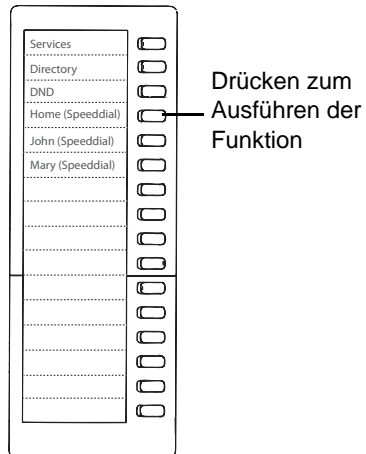


### Hinweise:

1. Auf jeder Seite für die Erweiterungsmodule <n> werden die Bootloader-Version und die App-Version des betreffenden M680i angezeigt. Upgrades des Erweiterungsmoduls M680i werden durch die App-Version bezeichnet (die Bootloader-Version bleibt bei M680i-Upgrades unverändert).
2. Eine Liste der Funktionen sowie detaillierte Beschreibungen zur Einrichtung der konfigurierbaren Tasten finden Sie in den Handbüchern **Bedienungsanleitung Mitel 6865i IP-Telefon**, **Bedienungsanleitung Mitel 6867i IP-Telefon** oder **Bedienungsanleitung Mitel 6869i IP-Telefon**.

### VERWENDUNG DES ERWEITERUNGSMODULS M680i

Nachdem Sie die konfigurierbaren Tasten auf dem Erweiterungsmodul M680i eingerichtet haben, können Sie die Bezeichnungen dieser Tasten auf den im Lieferumfang des Erweiterungsmoduls M680i enthaltenen Papiereinlegestreifen notieren.



Drücken Sie zum Aufrufen der gewünschten Funktion einfach die entsprechende konfigurierbare Taste.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

**(Nicht gültig in Australien – Beschränkte Garantie für Australien siehe unten)**

Mitel gewährt für dieses Produkt während eines Zeitraums von einem (1) Jahr ab dem ursprünglichen Kaufdatum („Garantiezeit“) eine Garantie gegen Defekte und Fehlfunktionen gemäß der von Mitel autorisierten, schriftlichen Funktionsspezifikation. Im Fall eines Defekts oder einer Fehlfunktion verpflichtet sich Mitel, das Produkt nach eigenem Ermessen und als alleinige Garantieleistung entweder kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen, sofern das Produkt innerhalb der Garantiezeit zurückgegeben wird. Müssen im Rahmen von Reparaturen Ersatzteile eingesetzt werden, können dafür überholte Teile oder Teile, die überholte Bestandteile enthalten, verwendet werden. Muss das Produkt ausgetauscht werden, kann das Austauschgerät ein generalüberholtes Produkt gleicher Bauart und Farbe sein. Sollte es erforderlich sein, ein defektes oder fehlerhaftes Produkt im Rahmen dieser Garantie zu reparieren oder auszutauschen, gelten die Bestimmungen dieser Garantie auch für das reparierte oder ausgetauschte Produkt. Die Garantiezeit endet in diesem Fall neunzig (90) Tage nach der Abholung bzw. dem Versand des reparierten oder ausgetauschten Produkts an Sie oder zum Ende der ursprünglichen Garantiezeit, je nachdem, was später eintritt. Allen zur Reparatur im Rahmen der Garantie zurückgegebenen Produkten ist ein Nachweis des ursprünglichen Kaufdatums beizulegen.

## AUSSCHLÜSSE

Mitel garantiert nicht, dass seine Produkte mit den Geräten aller Telefonhersteller kompatibel sind. Diese Garantie deckt keine Produktschäden ab, die nach dem Übergang des Produkts in Ihren Besitz durch unsachgemäße Installation, unsachgemäßen Betrieb, Änderungen am Gerät, Unfälle, Fahrlässigkeit, Missbrauch, falsche Nutzung, Brände oder Naturereignisse wie Sturm oder Hochwasser verursacht wurden. Mitel haftet nicht für Schäden und/oder hohe Gesprächsgebühren, die durch unautorisierten und/oder unrechtmäßigen Gebrauch entstehen.

Mitel ist auch nicht für Neben- und Folgeschäden haftbar, zum Beispiel für Verluste, Schäden oder Kosten, die unmittelbar oder mittelbar auf die Nutzung oder Nichtnutzbarkeit des Produkts durch den Kunden, alleine oder in Verbindung mit anderen Geräten, zurückzuführen sind. Diese Bestimmung gilt jedoch nicht für Folgeschäden in Form von Personenschäden, sofern das betreffende Produkt hauptsächlich für den Gebrauch zu privaten Zwecken, in der Familie oder im Haushalt angeschafft wurde.

Diese Garantie umfasst die gesamten Haftungs- und sonstigen Verpflichtungen seitens Mitel im Garantiefall. Die hier festgelegten bzw. begrenzten Garantieansprüche stellen die gesamte Garantie dar. Weitere ausdrückliche oder implizite Garantien, einschließlich Garantien für die Eignung zu einem bestimmten Zweck oder für Marktgängigkeit, sind ausgeschlossen.

## GARANTIE-REPARATURSERVICE

Bei Ausfall des Produkts während der Garantiezeit:

- **In Nordamerika** – Rufen Sie für weitere Informationen die Nummer 1-800-574-1611 an.
- **Außerhalb von Nordamerika** – Setzen Sie sich mit Ihrer Verkaufsstelle in Verbindung. Dort erhalten Sie Hinweise zur Rückgabe.

Sollten Versandkosten anfallen, sind diese von Ihnen zu tragen. Wenn Sie dieses Produkt im Rahmen der Garantie zurückgeben, muss der Kaufbeleg beigelegt werden.

## SERVICE NACH ABLAUF DER GARANTIE

Mitel bietet auch nach Ablauf der Garantie einen Reparatur- und Supportservice für dieses Produkt an. Im Rahmen dieses Services wird Ihr Mitel Produkt nach Ermessen von Mitel zu einem Festpreis repariert oder ausgetauscht. Alle Versandkosten sind von Ihnen zu tragen. Weitere Informationen und Versandhinweise:

- **In Nordamerika** – Rufen Sie unsere Serviceinformations-Nummer 1-800-574-1611 an.
- **Außerhalb von Nordamerika** – Setzen Sie sich mit Ihrer Verkaufsstelle in Verbindung.



**Hinweis:** Reparaturen an diesem Produkt dürfen nur vom Hersteller und dessen Bevollmächtigten oder von anderen gesetzlich dazu berechtigten Personen durchgeführt werden. Diese Einschränkung gilt sowohl während der Garantiezeit als auch nach deren Ablauf. Nicht autorisierte Reparaturen führen zum Verlust des Garantieanspruchs.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE (NUR AUSTRALIEN)

Die folgenden Leistungen im Rahmen der Beschränkten Garantie durch Mitel werden ergänzend zu den sonstigen Rechten und Ansprüchen gewährt, die Ihnen hinsichtlich der Produkte gesetzlich zustehen.

Zusätzlich zu allen Rechten und Ansprüchen, die Ihnen gemäß dem *Competition and Consumer Act 2010* (Commonwealth) und anderen relevanten Gesetzen zustehen, gewährt Mitel für dieses Produkt während eines Zeitraums von einem (1) Jahr ab dem ursprünglichen Kaufdatum („Garantiezeit“) eine Garantie gegen Defekte und Fehlfunktionen gemäß der von Mitel autorisierten, schriftlichen Funktionsspezifikation. Im Fall eines Defekts oder einer Fehlfunktion verpflichtet sich Mitel, das Produkt nach eigenem Ermessen und als alleinige Leistung im Rahmen dieser beschränkten Garantie entweder kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen, sofern es innerhalb der Garantiezeit zurückgegeben wird.

### REPARATURHINWEIS

Falls das Produkt vom Benutzer erzeugte Daten enthält, können diese bei der Reparatur des Produkts verloren gehen. Zur Reparatur eingereichte Produkte können anstelle einer Reparatur durch generalüberholte Produkte gleichen Typs ersetzt werden. Zur Reparatur der Produkte können überholte Teile eingesetzt werden. Muss das Produkt im Rahmen dieser beschränkten Garantie ausgetauscht werden, kann das Austauschgerät ein generalüberholtes Produkt gleicher Bauart und Farbe sein.

Sollte es erforderlich sein, ein defektes oder fehlerhaftes Produkt im Rahmen dieser Garantie zu reparieren oder auszutauschen, gelten die Bestimmungen dieser Garantie auch für das reparierte oder ausgetauschte Produkt. Die Garantiezeit endet in diesem Fall neunzig (90) Tage nach der Abholung bzw. dem Versand des reparierten oder ausgetauschten Produkts an Sie oder zum Ende der ursprünglichen Garantiezeit, je nachdem, was später eintritt. Allen zur Reparatur im Rahmen der Garantie zurückgegebenen Produkten ist ein Nachweis des ursprünglichen Kaufdatums beizulegen.

### AUSSCHLÜSSE

Mitel garantiert nicht, dass seine Produkte mit den Geräten aller Telefonhersteller kompatibel sind. Diese Garantie deckt keine Produktschäden ab, die nach dem Übergang des Produkts in Ihren Besitz durch unsachgemäße Installation, unsachgemäßen Betrieb, Änderungen am Gerät, Unfälle, Fahrlässigkeit, Missbrauch, falsche Nutzung, Brände oder Naturereignisse wie Sturm oder Hochwasser verursacht wurden. Mitel haftet nicht für Schäden und/oder hohe Gesprächsgebühren, die durch unautorisierten und/oder unrechtmäßigen Gebrauch entstehen.

Soweit gesetzlich zulässig, ist Mitel nicht für Nebenschäden haftbar, zum Beispiel für Verluste, Schäden oder Kosten, die unmittelbar oder mittelbar auf die Nutzung oder Nichtnutzbarkeit des Produkts, alleine oder in Verbindung mit anderen Geräten, zurückzuführen sind. Durch diesen Absatz wird jedoch weder die Anwendung aller oder einzelner Bestimmungen gemäß Part 5-4, Schedule 2, des Competition and Consumer Act 2010 (**ACL**) noch die Ausübung der Rechte aus den betreffenden Bestimmungen noch die Gültigkeit der Haftungspflichten seitens Mitel in Zusammenhang mit einer Nichterbringung zugesagter Leistungen gemäß Division 1, Part 3-2 des ACL betreffend die Lieferung von Waren oder Dienstleistungen ausgeschlossen, eingeschränkt oder abgewandelt.

Diese ausdrückliche Garantie umfasst sämtliche Haftungs- und sonstigen Pflichten von Mitel im Fall einer Verletzung dieser ausdrücklichen Garantie. Sie ersetzt alle anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien mit Ausnahme solcher, die gesetzlich vorgeschrieben und nicht ausschließbar, einschränkbar oder abwandelbar sind. Unsere Produkte sind mit nach australischem Verbraucherrecht (Australian Consumer Law) nicht ausschließbaren Garantien ausgestattet. Sie haben Anspruch auf Austausch oder Rückerstattung bei wesentlichen Mängeln und Anspruch auf Entschädigung bei allen übrigen vernünftigerweise vorhersehbaren Verlusten oder Schäden. Daneben haben Sie Anspruch auf Reparatur oder Austausch der Produkte, wenn diese von nicht akzeptabler Qualität sind und es sich bei dem betreffenden Mangel nicht um einen wesentlichen Mangel handelt.

## GARANTIE-REPARATURSERVICE

**Vorgehensweise: Falls Sie bei einem Ausfall des Produkts während der Garantiezeit Ansprüche gemäß dieser beschränkten Garantie geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Mitel Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben (Kontaktdaten siehe Rechnung), und legen Sie den Kaufbeleg vor. Sollten Versandkosten anfallen, sind diese von Ihnen zu tragen.**

Hersteller: Mitel Networks Corporation  
745 Springvale Road  
Mulgrave VIC 3170  
ABN 16 140 787 195  
Telefon: +61 3 8562 2700

**Haftungsbeschränkung für Produkte, die üblicherweise nicht für den Einsatz im privaten Bereich, im Haushalt oder im Verbraucherbereich erworben werden (z. B. Produkte/Dienstleistungen für geschäftliche Nutzung)**

**1.1** Die Haftung durch Mitel bei Nichterfüllung einer gesetzlichen Garantie oder bei Verlusten oder Schäden infolge oder in Zusammenhang mit der Lieferung von Waren oder Dienstleistungen, ob durch unerlaubte Handlungen (einschließlich Fahrlässigkeit), Statuten, Usancen, Gesetze oder aus anderen Gründen, beschränkt sich, soweit dies gesetzlich zulässig ist und vorbehaltlich Klausel 1.2, auf:

- a.** im Fall von Dienstleistungen:
  - i.** die erneute Erbringung der Dienstleistungen; oder
  - ii.** die Übernahme der Kosten für eine erneute Erbringung; sowie
- b.** im Fall von Waren:
  - i.** den Austausch der Waren oder die Lieferung gleichwertiger Waren; oder
  - ii.** die Reparatur der Waren; oder
  - iii.** die Übernahme der Kosten für den Austausch der Waren oder die Beschaffung gleichwertiger Waren; oder
  - iv.** die Übernahme der Kosten für die Reparatur der Waren.

**1.1** Durch Klausel 1.1 kann Folgendes nicht ausgeschlossen, eingeschränkt oder abgewandelt werden:

- a.** die Anwendung aller oder einzelner Bestimmungen gemäß Part 5-4, Schedule 2, des Competition and Consumer Act 2010 (**ACL**); oder
- b.** die Ausübung der Rechte aus den betreffenden Bestimmungen; oder
- c.** jegliche Haftungspflichten seitens Mitel in Zusammenhang mit einer Nichterbringung zugesagter Leistungen gemäß Division 1, Part 3-2 des ACL betreffend die Lieferung von Waren oder Dienstleistungen.



## SERVICE NACH ABLAUF DER GARANTIE

Mitel bietet auch nach Ablauf der Garantie einen Reparatur- und Supportservice für dieses Produkt an. Sofern Sie nach australischem Verbraucherrecht (Australian Consumer Law) keine anderweitigen, nicht ausschließbaren Ansprüche wegen Nichterbringung zugesagter Leistungen haben, wird Ihr Mitel Produkt im Rahmen dieses Services nach Ermessen von Mitel zu einem Festpreis repariert oder ausgetauscht. Alle Versandkosten sind von Ihnen zu tragen. Weitere Informationen und Versandhinweise:

Mitel Networks Corporation  
745 Springvale Road  
Mulgrave VIC 3170  
ABN 16 140 787 195  
Telefon: +61 3 8562 2700



**Hinweis:** Reparaturen an diesem Produkt dürfen nur vom Hersteller und dessen Bevollmächtigten oder von anderen gesetzlich dazu berechtigten Personen durchgeführt werden. Nicht autorisierte Reparaturen führen zum Verlust dieses Garantieanspruchs.

